

# PRÜFSTELLE TEXTIL



SÄCHSISCHES  
TEXTIL  
FORSCHUNGS  
INSTITUT e.V.

Durch die Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH nach DIN EN ISO IEC 17025 akkreditiertes Prüflaboratorium. Die Akkreditierung gilt für die in der Urkundenanlage aufgeführten Prüfverfahren.



Durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS) akkreditierte Prüfstelle für Produkte im Sinne der EG-Richtlinie für Persönliche Schutzausrüstungen 89/686/EWG



Von der Federation Internationale de L'Automobile (FIA) Paris zugelassene Stelle zur Prüfung von hitze- und flammresistenter Schutzkleidung für Auto-Rennfahrer gemäß Standard FIA 8856-2000

## UNTERSUCHUNGSBERICHT | TESTREPORT

**Order number STFI:** 20132526  
**PO. No**

**Report date:** 2013-11-213  
**Person responsible:** Mehlhorn

**Orderer:** Création Baumann AG  
Ms.Simone Huezeler  
Bern-Zürich-Str.23  
4901 Langenthal  
Schweiz

**Test order:**  
**Date:** 2013-11-14  
**Order received:** 2013-11-19  
**Material received:** 2013-11-19

Die Prüfstelle des STFI e.V. führt als kooptiertes Institut auch Prüfungen nach OEKO-TEX<sup>®</sup> Standard 100 durch.  
Das Leistungsverzeichnis der Prüfstelle des STFI e.V. ist zu finden unter <http://www.stfi.de/dienstleistungen/pruefung.html>

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des STFI e.V. und der ITT GmbH - The general terms of business of STFI e.V. and ITT GmbH are valid.

Vorstandsvorsitzender  
Prof. Dr.-Ing. Hilmar Fuchs

Sächsisches Textilforschungsinstitut e.V.  
Annaberger Str. 240 · 09125 Chemnitz, Germany

Leiter der Prüfstelle  
Dr.-Ing. Matthias Mägel

Telefon +49 3 71 52 74-1 72  
Telefax +49 3 71 52 74-1 53

E-Mail  
[matthias.maegel@stfi.de](mailto:matthias.maegel@stfi.de)

[www.stfi.de](http://www.stfi.de)

**Material to analyse:**

3 sample fabric

signed by orderer	code for order processing
Basic 702	P2526_13_1
Basic 711	P2526_13_2
Basic 709	P2526_13_3

The samples had been extracted by the orderer, concerning this no information is existing in the test department

**Analysis content:**

- (1) Remission and transmission in the visible light range in accordance with DIN EN 410: 2011
- (2) Remission and transmission in the global radiation range in accordance with DIN EN 410: 2011.
- (3) calculation of total energy permeability degree  $g_t$  of window system, following DIN EN 13363-1 2007 and approximated calculation of reduce factor  $F_c$  following DIN EN 14501 2006

**Conditions for optical tests:**

test parameter	symbol	range of radiation
light transmission degree	$\tau_{v,B}$	380...780 nm (standard light D65)
light remission degree	$\rho_{v,B}$	380...780 nm (standard light D65)
UV- transmission degree	$\tau_{UV}$	280...380 nm (UV-radiation)
solar transmission degree	$\tau_{e,B}$	280...2500 nm (global radiation)
solar remission degree	$\rho_{e,B}$	280...2500 nm (global radiation)

Equipment: spectral photometer Lambda 900, PERKIN - ELMER Corp., USA  
150 mm sphere

**Test results:****(1) Light range****UV-range**

Code	light transmission degree	light remission degree	light absorption coefficient	UV-transmission degree
P2526_13	$\tau_{v,B}$	$\rho_{v,B}$	$\alpha_{v,B}$	$\tau_{UV}$
1	0,4047	0,5953	0,0000	0,2558
2	0,3444	0,5265	0,1291	0,2250
3	0,1783	0,2976	0,5241	0,1335

**(2) Global radiation range**

Code	solar transmission degree	solar remission degree	solar absorption coefficient
P2526_13	$\tau_{e,B}$	$\rho_{e,B}$	$\alpha_{e,B}$
1	0,4116	0,5684	0,0200
2	0,3848	0,5446	0,0706
3	0,3071	0,4404	0,2525

**(3) Total energy permeability degree  $g_t$  and reduce factor  $F_c$** 

Code	$g_t$	$F_c$
P2526_13		
1	0,42	0,60
2	0,43	0,61
3	0,47	0,67

$F_c$  and  $g_t$  results are valid for the following presumptions in accordance with DIN EN 13363-1:

- Double glass with thermal protective covering, thermal permeability degree  $U = 1,6 \text{ W/m}^2\text{K}$  and total energy permeability degree  $g = 0,70$
- sun protective material inside, closed.

The results are mean values from three measurements; spectrograms are kept in the test department.

Unless otherwise agreed, all materials we received within this order will be kept for a maximum time of 6 month. Materials which are not stored because of technical or safety reasons are excluded from that.

The testing period is defined as timeframe between receipt of samples and issue date of test report.

The test results are referring to the submitted samples. These test report is not allowed to copy in parts.



Dr. Matthias Mägel  
head of test department



Dipl.-Phys. Heidrun Mehlhorn  
field responsible collaborator